



MITTEILUNGSBLATT

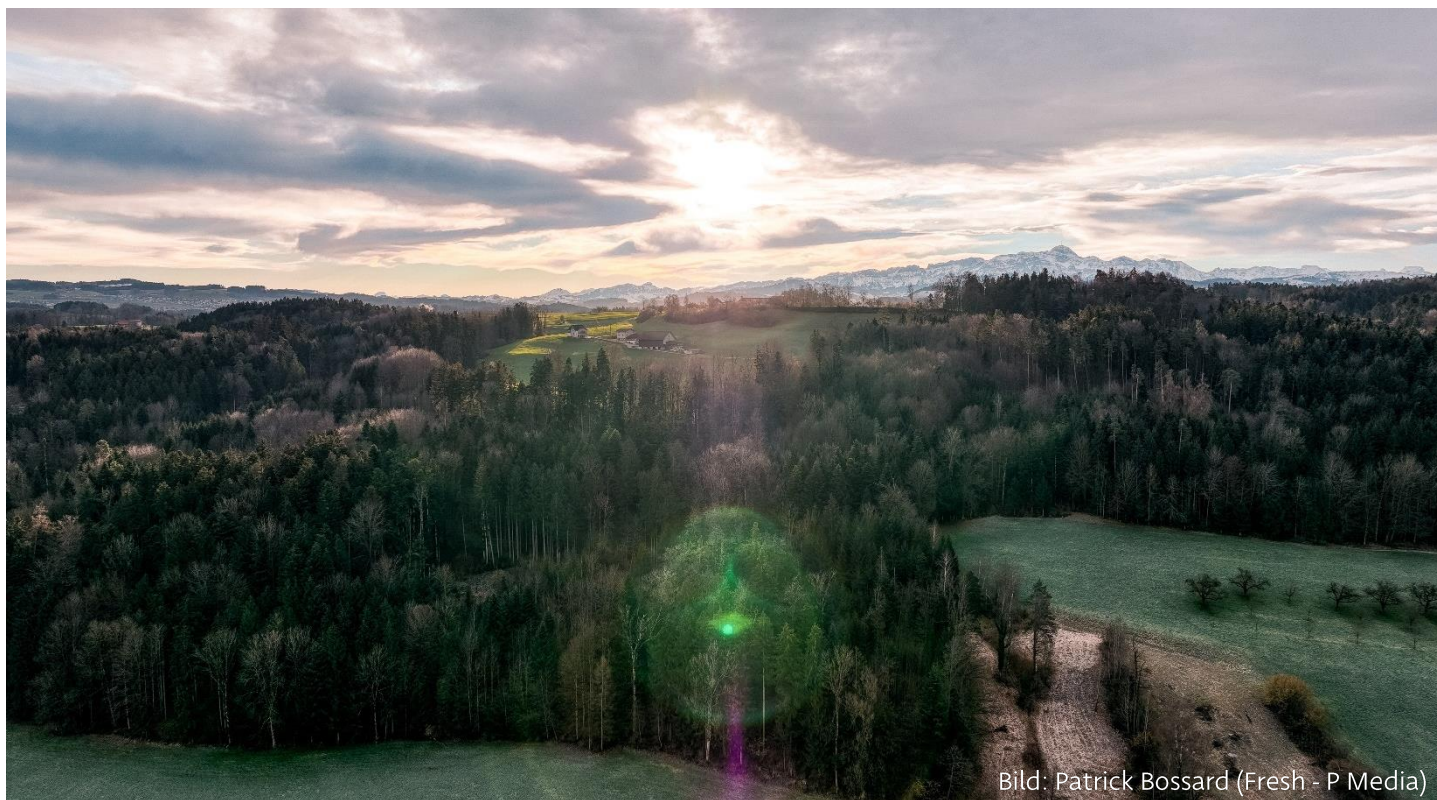


Bild: Patrick Bossard (Fresh - P Media)

Zivilstandsnachricht

Geburten

- 21.12. Churiyer Emmanuel, Sohn der Aban Mary,
Metzgerstr. 6
- 30.12. Shynkarova Amina, Tochter der Shynkarova Tetiana,
Gossauerstr. 6

Einwohneramt

Sirenentest

Am **Mittwochnachmittag, 1. Februar 2023**, findet in der ganzen Schweiz von 13.30 Uhr bis spätestens 16.00 Uhr der jährliche Sirenentest statt. Dabei wird die Funktionsbereitschaft der Sirenen des "Allgemeinen Alarms" und auch jener des "Wasseralarms" getestet. Es sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Ausgelöst wird um 13.30 Uhr in der ganzen Schweiz das Zeichen "Allgemeiner Alarm", ein regelmässig auf- und absteigender Heul-

ton von einer Minute Dauer, der nach einem Unterbruch von vier Minuten noch einmal während einer Minute zu hören ist. Der "Allgemeine Alarm" wird bis 14.00 Uhr mehrmals getestet. Ab 14.00 Uhr bis spätestens 16.00 Uhr wird im gefährdeten Gebiet unterhalb von Stauanlagen das Zeichen "Wasseralarm" getestet. Es besteht aus zwölf tiefen Dauertönen von je 20 Sekunden in Abständen von je 10 Sekunden. Gesamtschweizerisch werden mehr als 8'000 Sirenen, davon 5'000 fest installiert und rund 2'800 mobil, auf ihre Funktionstüchtigkeit getestet.

Was gilt bei einem echten Sirenenalarm?

Für einen optimalen Schutz muss nicht nur die Funktionsfähigkeit der Sirenen sichergestellt sein, die Bevölkerung muss auch das richtige Verhalten bei einem Sirenenalarm kennen. Wenn der "Allgemeine Alarm" ausserhalb eines angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Der "Wasseralarm" bedeutet, dass eine unmittelbare Gefährdung unterhalb einer Stauanlage besteht. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, das gefährdete Gebiet sofort zu verlassen. In den Gemeinden Wartau, Sargans, Vilters-Wangs, Bad



Ragaz, Pfäfers, Mels, Benken und Uznach sind Wasseralarmsirenen installiert.

Informationen zur Alarmierung

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf den hintersten Seiten jedes Telefonbuches, auf Teletext Seite 680 der SRF-Sender sowie unter www.alert.swiss/de/vorsorge/sirenentest.html

Die Bevölkerung wird um Verständnis für die mit dem Sirenentest verbundenen Unannehmlichkeiten gebeten.

Amt für Militär und Zivilschutz des Kantons St.Gallen

Bauanzeigen

Gesuchsteller: Wagner Wohnbau AG, Niederbüren

Bauobjekt: Neuüberbauung gemäss bewilligtem Sondernutzungsplan Staatsstrasse/Unterdorf, neu «Obstgartenstrasse»

Abbruch der Gebäude Vers. Nr. 85, 86, 636, 719, Neubau drei Mehrfamilienhäuser mit 21 Wohnungen und Tiefgarage mit 35 Parkplätzen

Neubau Stichstrasse gemäss bewilligtem Teilstrassenplan

Grundstücke: Nr. 136, 138, 139, 1293

Einsprachen gegen diese Bauvorhaben können innert der Auflagefrist vom 27. Januar 2023 bis 9. Februar 2023 beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

Referendumsvorlage Schulordnung

Eine regelmässige Prüfung der Schulordnung mit entsprechender Aktualisierung ist Aufgabe des Schulrates. An der Sitzung vom 16. November 2022 wurde die überarbeitete Schulordnung vom Schulrat verabschiedet. Eine Änderung der Schulordnung unterliegt dem fakultativen Referendum: Fakultatives Referendum gemäss Art. 23, Abs. 1 lit. a des Gemeindegesetzes (sGS 151.2) und Art. 15 ff der Gemeindeordnung der Oberstufenschulgemeinde

Gegenstand:

Schulordnung der Oberstufenschulgemeinde Oberbüren-Niederwil-Niederbüren

Referendumsfrist:

40 Tage: Freitag, 27. Januar 2023 bis Dienstag, 7. März 2023

Öffentliche Auflage:

Gemeindehaus Oberbüren, Kanzlei, Unterdorf 9, Oberbüren
Gemeindehaus Niederbüren, Kanzlei, Gossauerstr. 5, Niederbüren
Schulverwaltung OZ Thurzelg, Chäsiwis, 9245 Oberbüren
Onlineschalter der Homepage der Oberstufenschulgemeinde

Quorum:

Für das Referendum sind 200 gültige Unterschriften notwendig.

Der Referendumsbogen kann auf www.thurzelg.ch unter Online-schalter (Schulrat) heruntergeladen oder bei der Schulverwaltung des OZ Thurzelg bezogen werden. Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Frist beim Oberstufenschulrat Oberbüren-Niederwil-Niederbüren, Chäsiwis, Oberbüren, einzureichen.

Oberstufenschulgemeinde Oberbüren-Niederwil-Niederbüren
Der Oberstufenschulrat



Aus dem Oberstufenschulrat Oberbüren-Niederwil-Niederbüren

Jahresabschluss 2022 und Budget 2023

An der Sitzung vom 11. Januar 2023 hat der Oberstufenschulrat Oberbüren-Niederwil-Niederbüren die Jahresrechnung 2022 und das Budget 2023 genehmigt.

Jahresrechnung 2022

Die Rechnung 2022 schliesst gegenüber dem Budget 2022 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 213'389.26 ab.

Budget 2023

Das Budget für das Jahr 2023 sieht einen Gesamtfinanzbedarf von Fr. 6'161'000 vor, welcher nach den Schüler- und Einwohnerzahlen auf die beiden Politischen Gemeinden Oberbüren und Niederbüren aufgeteilt wird. Die detaillierten Informationen finden Sie im Geschäftsbericht, welcher Sie fristgerecht mit dem Stimmausweis zugestellt erhalten.

Vorgemeinde

Allfällige Fragen können bereits an der Vorgemeinde vom 16. März 2023 diskutiert werden. Anlässlich der Bürgerversammlung werden die Traktanden zur Genehmigung vorgelegt.

Bürgerversammlung

Die Bürgerversammlung der Oberstufenschulgemeinde OZ Thurzelg findet am Montag, 20. März 2023, um 20.00 Uhr, im Mehrzwecksaal Brühlacker der Primarschule Oberbüren statt.

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Vorlage der Jahresrechnung 2022
3. Bericht der Geschäftsprüfungskommission mit 1. Antrag
4. Vorlage des Budgets 2023
5. 2. Antrag der Geschäftsprüfungskommission
6. Allgemeine Umfrage

Oberstufenschulrat

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligung wurde erteilt:

Installation Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung auf 230 m, Engelwiesstrasse 5, Grundstück Nr. 1091, an Schwarz Yvonne, Niederbüren

Bauverwaltung

Grundkurs biologisch Gärtnern

Nach dem Erfolg der ersten Durchführung im Jahr 2019 wird ein weiterer 4-teiliger Bio-Gartenbaukurs angeboten. Kursleiterin Luzia Steiner, vom Verein Bioterra, orientiert an vier Kursabenden über gesunden Boden, Erhaltung der Fruchtbarkeit, Kompostierung, naturgemässe Düngung, Mischkultur, biologischen Pflanzenschutz, Nützlinge und Schädlinge, Pflanzenkrankheiten und schneckenresistente Blumen etc.

Kursabende **Donnerstag, 2. + 9. Februar / 2. + 9. März 2023**

Kosten Fr. 40.-- inkl. Kursunterlagen

Der Kurs findet im Mehrzwecksaal Neudorf 13, Oberbüren, jeweils von 19.00 bis 22.00 Uhr statt.

Anmeldung erforderlich bis 27. Januar 2023 an frontoffice@oberbueren.ch oder Telefon 058 228 25 36.

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen.

Umwelt- + Landwirtschaftskommission Oberbüren
und Gemeinderat Niederbüren



Februar-Wanderung

Datum: **Mittwoch, 1. Februar 2023**

Treffpunkt: 13.15 Uhr auf dem Kirchplatz. Wir fahren mit den Autos zur Schnart (Fahrgemeinschaften).

Route: Schnart – Sonnenhof – Arneggerwiti – Arnegg – Toreggstrasse – Kaffeehalt im Restaurant Schöna in Andwil – Bahnhof Arnegg – Erlenhof – Watthofweier – Schnart

Anschliessend Gelegenheit zum gemütlichen Ausklang im Restaurant Frohe Aussicht, Schnart.

Auskunft: Helen und Richi Holenstein, Tel. 071 422 43 51

Wir freuen uns auf eine grosse Wanderschar!

«Blieb fit» Team



Hauptversammlung

Die Gruppe für familiä sowie die Frauengemeinschaft Niederbüren hielten am vergangenen Freitag ihre Hauptversammlung im Gemeindesaal ab. Nach dem Abendessen (traditionsgemäss serviert durch die Musikgesellschaft) und dem geschäftlichen Teil, spielten die Frauen fleissig Lotto. Der grossartige Gewinn aus dem Verkauf der Lottokarten von Fr. 837.30 wurde bereits zu Gunsten der Stiftung Theodora überwiesen. Die Stiftung Theodora schenkt Kindern in Spitälern und Institutionen wertvolle Momente der Abwechslung, bringt sie zum Lachen und bereitet ihnen viel Freude (www.theodora.ch).



Im Anschluss organisierten die Musikanten zum ersten Mal überhaupt eine Bar die Après-Ski-Bar, wo gemütliche Stunden, Musik, Tanz und coole Drinks vom Barkeeper nicht lange auf sich warten liessen. Ein herzliches Dankeschön geht an alle Frauen, die mit ihrem Beitrag die Stiftung Theodora unterstützten und an all jene, die bis in die späte Nacht mitgefeiert haben.

Frauengemeinschaft Niederbüren
Gruppe „für familiä“ Niederbüren



Die Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land bietet Menschen im AHV-Alter einen Steuererklärungsdiens an. Ausgewählte Vertrauenspersonen mit entsprechender Fachkenntnis füllen für Sie die Steuererklärung aus. Dieses Angebot gilt für einfachere Steuererklärungen und bei kleinen bis mittleren Vermögen.

Bei Interesse melden Sie sich unter Telefon 071 388 20 50.

Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land



Verkehrsankordnungen

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 und Art. 113 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (SGS 711.1) folgende Verkehrsankordnung:

Niederbüren, Staatsstrasse 14, AVIA Tankstelle

- **Verkehrsführung im Einrichtungsverkehr**, angezeigt durch die Signale (2.02) «**Einfahrt verboten**» in Verbindung die Signale (2.34 und 2.35) «**Hindernis links und rechts Umfahren**» aus Gegenrichtung
- Ein **Parkfeld für Gehbehinderte**, angezeigt durch das Signal (4.17) «**Parkieren gestattet**» mit Symbol (5.14) «**Gehbehinderte**» und gelb markiertem Parkfeld (6.23) mit dem Symbol (5.14) «**Gehbehinderte**»

Rechtsmittel: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 43bis und Art. 47 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (SGS 951.1; abgekürzt VRP) innert 14 Tagen Rekurs an das Sicherheits- und Justizdepartement, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen, erhoben werden. Zur Erhebung des Rekurses ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung der Verfügung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 VRP).

Bauverwaltung

Terminkalender

1.2.	Mittwoch	Blieb fit: Wanderung
2.2.	Donnerstag	Feuerwehr: 2. Kaderübung, 20.00 Uhr
3.2.	Freitag	Feuerwehrverein: HV, 20.00 Uhr
3.2.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
3.2.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
9.2.	Donnerstag	Senioren-Zmittag: Restaurant zur frohen Aussicht, Schnart, 11.30 Uhr
13.2.	Montag	Samariterverein: Übung
13.2.	Montag	Bäuerinnenvereinigung: Bäuerinnenkino in Wil
14.2.	Dienstag	Bäuerinnenvereinigung: HV
15.2.	Mittwoch	Feuerwehr: 1. Mannschaftsübung, 20.00 Uhr
17.2.	Freitag	Samariterverein: Hauptversammlung
17.2.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
18.2.	Samstag	Samariterverein: HELP-Übung
18.2.	Samstag	Ökumenische Chinderfiir, Kirche Niederbüren, 9.30 Uhr



Der Zweckverband Musikschule ThurLand erteilt im Auftrag der Schulgemeinden Niederbüren, Oberbüren-Sonnental und der Oberstufenschulgemeinde Musikunterricht für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Die Musikschule ThurLand sucht per 1. Mai 2023 oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in Musikschulverwaltung (20 %)

Die Musikschulverwaltung als zentrale Dienstleistungsstelle übernimmt für den gesamten Musikschulbetrieb administrative und koordinierende Aufgaben. Arbeitsort ist Oberbüren, Arbeitstag ist Mittwoch.

Ihre Hauptaufgaben:

- Führen der Finanzbuchhaltung (Abacus)
- Erstellen des Jahresabschlusses
- Monatliche Lohnabrechnungen
- Führen der Lohnbuchhaltung inkl. Jahresendabrechnungen
- Schülerverwaltung (Escada)
- Allgemeine Administrationsarbeiten
- Sitzungsprotokolle verfassen

Unsere Anforderungen an Sie:

- Abgeschlossene kaufmännische Grundausbildung
- Berufserfahrung vorzugsweise im Bereich Personaladministration in einer Schulverwaltung
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Sehr gute EDV-Anwenderkenntnisse sowie ein Flair für Zahlen
- Selbständige, flexible und kundenorientierte Arbeitsweise, hohe Sozialkompetenz
- Diskretion und Loyalität

Wir bieten Ihnen:

- Abwechslungsreiches Tätigkeitsgebiet
- Angenehmes Arbeitsklima in einem offenen und teamorientierten Umfeld
- Fortschrittliche Arbeits- und Anstellungsbedingungen

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie uns elektronisch bis am **31. Januar 2023** an:

schulleitung@musikschule-thurland.ch

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen der Schulleiter, Martin Lorber, gerne zur Verfügung. Weitere Informationen zu unserer Musikschule finden sie unter: www.musikschule-thurland.ch

Musikschule ThurLand
Billwilerstrasse 12
9245 Oberbüren
071 951 03 77

Steuerabschluss 2022

Steuerergebnis 2022

Die Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen konnten entsprechend dem Budget abgerechnet werden. Im Gegenzug lagen die Nachzahlungen aus den Vorjahren rund Fr. 182'000.-- über den Erwartungen.

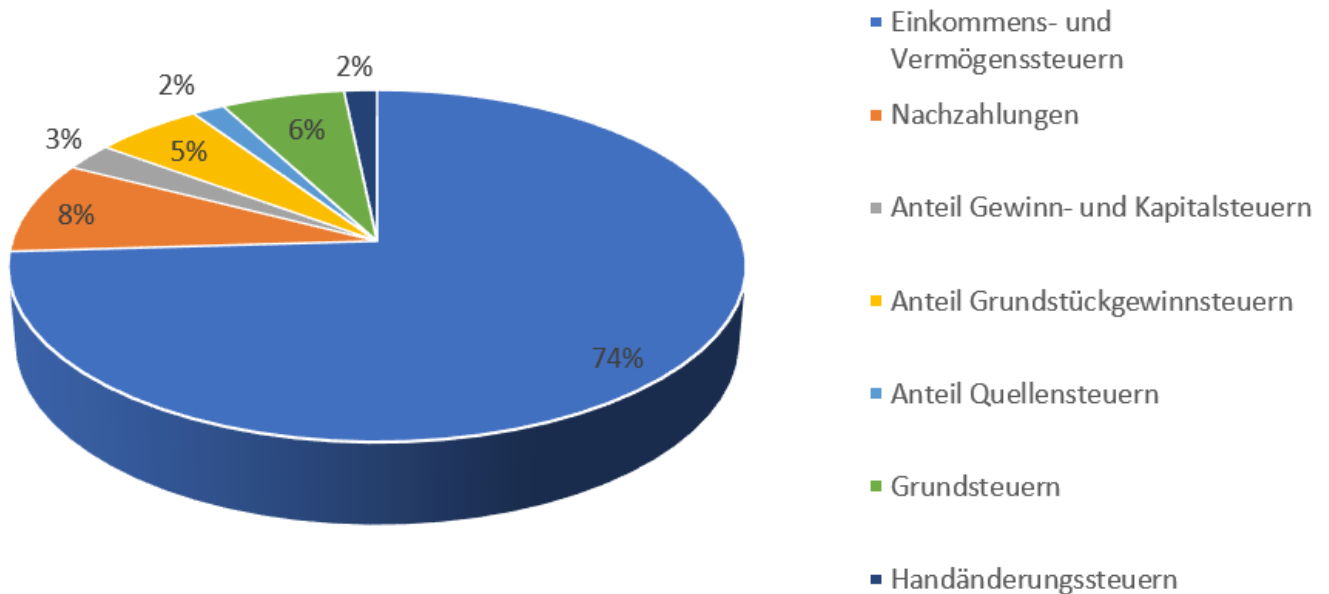
Die Gemeindesteueranteile der juristischen Personen wurden Fr. 28'000.-- über der Budgeterwartung von Fr. 100'000.-- abgerechnet. Auch die Quellensteuer-Anteile wurden mit Fr. 6'000.-- über dem Budget abgerechnet. Aus den Grundbuchgeschäften resultierten tiefere Handänderungssteuern. Das Ergebnis bei den Grundstückgewinnsteuern ist sehr erfreulich, welche rund Fr. 77'000.-- höher ausfallen als erwartet.

Ende Jahr 2022 waren 988 Steuerpflichtige (Vorjahr 1'008) im Register, wovon rund 82,87 % per Ende 2022 definitiv für das Steuerjahr 2021 veranlagt worden sind. Der Steuerausstand per 31. Dezember 2022 für die Steuern aller Jahre beträgt 8,13 % und liegt damit unter dem kantonalen Durchschnitt von 13,23 %.

Dankeschön

Wir danken an dieser Stelle allen Steuerpflichtigen für die prompte und korrekte Erfüllung ihrer Steuerpflichten und die angenehme Zusammenarbeit.

Gemeinderat und Steueramt



Steuerabrechnung 2022	Rechnung 2021	Budget 2022	Rechnung 2022
Einfache Steuer 100 % (ohne Nachzahlungen)	2'834'987.29	2'840'000.00	2'926'631.09
Einkommens-/Vermögenssteuern:			
Total laufende Steuern	3'657'133.97	3'660'000.00	3'768'400.13
Nachzahlungen aus Vorjahren	246'582.52	250'000.00	432'182.19
Steuerfusskorrektur	0.00	0.00	- 87'000.00
Anteile an kantonalen Steuern:			
Gewinn- und Kapitalsteuern	116'050.00	100'000.00	128'702.05
Grundstückgewinnsteuern	233'525.20	200'000.00	277'007.90
Quellensteuern	76'117.90	77'000.00	83'561.17
Gemeindesteuern:			
Grundsteuern	299'249.81	300'000.00	315'000.61
Handänderungssteuern	140'355.30	100'000.00	84'187.08
Total Steuerertrag	4'769'014.70	4'687'000.00	5'002'041.13



RAIFFEISEN



Mittwoch
15.02.23
18.30 Uhr

Jugend-Fachevent 1. Steuererklärung

Die Volljährigkeit ist erreicht. Die Lehre abgeschlossen. Der Lohn steigt. Alles super. Trotzdem steht die 1. Steuererklärung an. Hast auch du Fragen zu dieser herausfordernden Pflicht?

Beratende der Bank helfen beim gemeinsamen Ausfüllen und geben hilfreiche Tipps. Im Anschluss wartet eine feine Pizza im Ristorante Pizzeria La Favola auf dich.

Der Anlass ist kostenlos und die Teilnehmerzahl beschränkt. Die Teilnahme ist nur einmalig möglich. Wenn du in der Vergangenheit noch nicht an diesem Anlass teilgenommen hast, dann darfst du dich bis zum 05.02.2023 mittels QR-Code oder unter www.rbregiouzwil.ch, Lasche «Aktuell» anmelden.



*Steuererklärung
Anleitung aus-
füllen und ein-
reichen !!*

Marco Schlatter
Leiter Anlage- und Vermögensberatung
Raiffeisenbank Regio Uzwil



Jugend-Fachevent: 1. Steuererklärung
Mittwoch, 15.02.2023, 18.30 Uhr
Raiffeisen-Clubraum, Niederuzwil



QR-Code für Anmeldung